



Fácil Lectura y Mediación Cultural: adaptación de textos y creación de materiales accesibles para la inclusión

03 de diciembre de 2022

1.-CONTEXTUALIZACIÓN DEL CURSO

El **Seminario “Fácil Lectura y Mediación Cultural: adaptación de textos y creación de materiales accesibles para la inclusión”**, tiene como objetivo reducir las barreras lingüísticas, discursivas y didácticas implicadas en el proceso de alfabetización y fomento de la lectura en diversos colectivos de ciudadanos, asegurando instancias de participación efectiva a través del derecho a la lectura. En este contexto, fácil lectura surge como una herramienta de fortalecimiento de la comprensión lectora y sus (micro)habilidades acordes a la singularidad de estructuras cognitivas que integran diversos contextos socioculturales y experiencias educativas. Su propósito consiste en fomentar experiencias de equidad lectora y de alfabetización en poblaciones que sabiendo leer no logran disfrutar de este derecho por diversas razones.

De este modo, surge la necesidad de replantear las formas de aproximar a todos los estudiantes a la lectura, especialmente a aquellos que por diversas razones se encuentran en situación de exclusión o desventaja social, tales como, ciudadanos en situación de tránsito migratorio, analfabetos funcionales, en situación de discapacidad cognitiva, con trastornos del aprendizaje, adultos mayores, ciudadanos privados de libertad, entre otros. Para alcanzar tal propósito, el curso otorga una sólida formación en mediación cultural destinada a desarrollar herramientas de acceso y participación efectiva a cada lector. Para ello, recurre a los aportes de la mediación propuesta por Reuven Feuerstein fomentando estrategias de accesibilidad acorde a las estructuras cognitivas y culturales de cada usuario. El curso trabaja en la intersección **‘desarrollo cognitivo y**

accesibilidad al discurso escrito' fomentando condiciones de democratización de la lectura a través de unas pautas rigurosas proporcionadas por la fácil lectura.

Este curso otorga herramientas para diseñar recursos de alfabetización y materiales accesibles para diversos colectivos, especialmente, requeridos en el contexto actual de pandemia, producto de la modificación de la enseñanza en línea. El curso se centra en el proceso de adaptación lingüística y discursiva de una gran diversidad de estructuras textuales.

Este espacio busca que los participantes desde una perspectiva transdisciplinaria sean capaces de problematizar el campo de la enseñanza de la lectura como un objetivo central de la acción social, mediante la generación de "textos comprensibles" y que favorezcan el acceso a la lectura, la cultura y la información de "todos los ciudadanos", logrando así una real inclusión social en tiempos de crisis de manera justa y pertinente a las necesidades de diversas poblaciones que históricamente se han visto relegadas del derecho a la cultura, las artes y la información.

2.-OBJETIVOS DEL CURSO:

- Comprender los procesos y estrategias de adaptación de textos literarios, científicos, periodísticos, jurídicos y de salud, aplicando los principios proporcionados por la Metodología de Fácil Lectura, en tanto, estrategia de construcción de justicia social y educativa.
- Conocer los fundamentos teóricos y/o metodológicos de la Fácil lectura y su relación con la heterogeneidad de estructuras textuales a través de las cuales interactúan los lectores, especialmente, PsD.
- Confeccionar y/o adaptar textos literarios, jurídicos, informativos, de salud, periodísticos y científicos aplicando cada uno de los pasos y/o recomendaciones metodológicas establecidas por la Fácil Lectura y la nueva Lingüística Textual.
- Diseñar materiales accesibles y centrados en las manifestaciones cognitivas y culturales de cada lector.
- Comprender las perspectivas actuales sobre educación inclusiva y su relación con la creación de contextos de accesibilidad y justicia educativa y cultural para diversas poblaciones de ciudadanos.
- Diseñar estrategias de mediación cultural aplicadas al fortalecimiento del proceso de alfabetización, educación de la comprensión lectura en diversas

poblaciones de estudiantes que enfrentan diversos tipos de barreras, desde una perspectiva de modificabilidad estructural cognitiva y neurodiversidad.

3.-CONTENIDOS CENTRALES DEL CURSO:

- Educación Inclusiva y tensiones críticas del mundo cultural y letrado de hoy.
- Mediación cultural crítica y metodologías participativas para la accesibilidad cultural en diversas poblaciones.
- La metodología de adaptación de textos en fácil lectura: replanteamientos sobre la accesibilidad comunicativa y las rutas de comprensión de la lingüística textual.
- El proceso de adaptación de textos literarios, científicos y jurídicos y sus tensiones discursivas, gramaticales y lexicales.
- El proceso de adaptación de textos en Fácil Lectura en diversos soportes de difusión de la lectura.
- Las variables lingüísticas y discursivas transversales implicadas en la adaptación de textos de Fácil Lectura.
- El proceso de simplificación del léxico según diversas estructuras discursivas y textuales en la adaptación de textos de Fácil Lectura.
- Características estructurales y discursivas del lenguaje jurídico y los procesos de simplificación mediante la metodología de Fácil Lectura y sus dificultades en el desarrollo de la comprensión y competencia lectora.
- Las dificultades más comunes que afectan a la comunicación administrativa, judicial y jurídica en el caso de personas con dificultades lectoras: orientaciones para el desarrollo de sentencias, juicios, leyes y políticas públicas a través de la metodología de Fácil Lectura.
- Educación Imaginativa y Mediación de la lectura en PsD, Adultos Mayores, P.s de Enfermedad, P.s. de Tránsito Migratorio, etc.
- Creación de materiales accesibles para diversos colectivos.
- La formación de los animadores, mediadores y fomentadores de la lectura en el contexto de la educación inclusiva y la justicia social.

4.-RELATOR:

Aldo Ocampo González. Chileno. Director fundador del Centro de Estudios Latinoamericanos de Educación Inclusiva (CELEI), primer centro de investigación creado en ALAC y Chile para el estudio teórico y metodológico de la Educación Inclusiva. Creó la primera Licenciatura en Educación Inclusiva impartida en Chile. Se formó como Profesor de Educación General Básica, Licenciado en Educación, Post-titulado en Psicopedagogía e Inclusión (UCSH, Chile). Magíster en Educación, mención Currículo y Evaluación, Máster en Política Educativa, Máster en Lingüística Aplicada (Univ. de Jaén, España), Máster en Integración de Personas con Discapacidad (Univ. de Salamanca, España) y Doctor en Ciencias

de la Educación, aprobado Sobresaliente por Unanimidad, mención “Cum Laude” por la Universidad de Granada, España. Posee, además, un Post-doctorado en Educação, Contextos Contemporâneos e Demandas Populares por el Instituto de Educación de la Universidad Federal Rural de Río de Janeiro (UFRRJ), Brasil. Es autor de 6 libros, capítulos de libros y actas científicas, así como de más de 100 artículos entre el período 2009 a 2019. Ha impartido más de 90 conferencias, conferencias magistrales y clases magistrales en casi todo Iberoamérica por invitación gracias a sus escritos y publicaciones.